



pechar, si non faze aquello que promete de fazer; assi como diximos en las leyes ante desta. Mas si la pena fuesse puesta sobre quantia cierta, que prometiesse alguno de dar (2); si aquel que recibe la promission, es ome que aya vsado de recibir vsura (a), entonces non es tenuto de pechar la pena el que fizo la promission, maguer non lo cumpla al plazo. Pero si el que recibe la promission, fuesse atal ome, que nunca ouiesse rescebido vsura (3), entonces tenuto seria de pechar la pena el que fizo la promission, si non diesse aquello que auia prometido de dar. Otrosi dezimos, que todo pleyto, o postura, que sea fecha ante testigos, o por carta, por engaño de vsura, que non deue ser guardada. E esto seria (4), como quando aquel que presta los dineros en verdad, toma por ellos algun heredamiento en peños, e faze muestra de fuera, que aquel que gelo da a peños, que gelo vende; faziendo ende fazer carta de vendida, porque puede ganar los frutos (5), e que nol sean demandados por vsura. E porende dezimos, que tal engaño como este non deue valer, seyendo prouado (6) tal pleyto, que verdaderamente fuesse prestamo, e la carta de la vendida fuesse fecha por enfinta.

(a) Véase nuestra nota 2.<sup>a</sup> a la L. 31 de este mismo título.

LEX XL.—Pœna apposita super promissione alicujus facti committitur, si non fiat: sed si super promissione quantitatis, non committitur, si stipulator aliquando usuram exercuit; aliàs sic. Et pactum, seu conventio in fraudem usurarum facta non valet: et fit in fraudem usurarum, quando re vera est mutuum, sed fictè fit littera venditionis: nam apparet, quod hoc fit ut interim, dum solvitur pretium, creditor lucratur fructus. Hoc dicit.

(1) De fazer. Adde l. promissis 37. C. de transaction. et L. Lucius 47. D. de action. empti.

(2) De dar. Adde l. cum allegas 15. C. de usur. et l. Julianus 15. §. ibidem Papinianus 26. D. de action. empti: quando enim pœna adicitur dationi quantitatis, sive pecuniæ, seu alterius rei in qua consistit mutuum, censetur apposita loco usurarum, quia in talibus cadit usura; secus tamen est, quando adicitur dationi certæ speciei, vel facti, quia in talibus non cadit usura, declarat Paul. de Castr. in dict. l. cum allegas, C. de usur. ubi vide pe. eum, quid in compromisso, ubi arbiter jussit dari certam quantitatem sub pœna, an possit talis pœna peti, et concludit, quod sic, quia videtur adjecta, non solum propter dationem quantitatis, sed ut pareatur arbitrio, et ne sententia arbitri contemnatur, et sic videtur etiam adjecta facti: vide in ista materia notabiliter Alexand. in l. stipulatio ista, §. alteri, col. 5. et 4. D. eod. et idem quod Paul. in sententia arbitri vult. Bald. in dict. l. cum allegas, et tenet etiam Alexand. latè, ubi retulit tenentes contrariam opinionem in l. 5. §. fin. super gloss. in verbo committitur, D. de verb. oblig. Et idem dicendum in contractu transactionis, si pœna adiciatur dationi quantitatis, ut tenet Bald. in dict. l. cum allegas, et in l. promissis, C. de transaction. et idem tenuit Alexand. consil. 119. col. pen. vol. 2. Contrarium tamen in contractu transactionis tenet idem Alexand. post Raynerium, Jacobum Butricarium, Paulum, et Fulgosium in dict. l. promissis, et in dict. l. stipulationum, §. fin. D. de verb. oblig. et idem Alexand. consil. 30. volum. 4. post consilium Antonii de Prato, veteri ibi positum. Et quia si factum, cui pœna adicitur, ordinatur ad executionem quantitatis, seu ejus loco subrogatur? an tunc pœna possit exigi? Vide per Bald. in l. cum servum, D. de condit. et demonstr. et Joan. Andr. in addition. ad Spec. in tit. de obligat. et solution. §. ante omnia, versic. sequitur est, col. 5. super parte est quoque, et per Alexand. dict. consil. 50. ubi dicit opinionem Bart. in l. cum servus esse communem. Et quid si pœna adjecta dationi quantitatis promittatur alii, quàm ei, cui quantitas est dada, vide per Bart. in l. qui res, §. qui stipulatur, D. de solution. et opinionem Bart. sequitur, et defendit Alexand. in dict. §. alteri: et in ista ma-

teria tene menti dictum Baldi in cap. unico, versic. pone emphyteota, et versic. sequenti qualiter dominus propriet. feud. privet. ubi dicit, quòd si emphyteota promisit domino duos denarios nomine census in anno sub pœna centum librarum, quòd valeat adjectio ejus pœnæ, quia videtur adjecta loco expulsionis, et sic loco facti: adde ad prædicta, quod notat Abb. in cap. dilecti, ad fin. de arbitris, antepen. et pen. col.

(3) Vsura. Habes hic expressum, quod pœna adjecta dationi quantitatis non præsumitur adjecta in fraudem usurarum, nisi qui pœnam stipulatus sit, solitus fuerit fœnerari: et sic approbat ista lex opinionem Innoc. in cap. suam de pœnis, et Gloss. in l. si pœnam, D. de usur. et in l. utrum. in gloss. fin. D. de petit. hæred. et Gloss. in cap. illo vos, de pignor. in gloss. fin. et Archid. in cap. cum devotissimam. 12. quæst. 2. Bart. in l. cum stipulati simus, D. de verb. oblig. Contrariam opinionem, quòd in hoc non fiat ista distinctio, sed indistinctè videatur adjecta in fraudem usurarum, tenet Gloss. in l. Julianus, §. item Papinianus, D. de action. empt. et in dict. l. cum allegas, Jacob. Butri in l. pecunie, §. 1. D. de usur. ubi et sequitur Florian. et idem tenet Joan. Andr. in addition. ad Specul. tit. de oblig. et solution. §. ante omnia, versic. sequitur, idem Angel. Imol. Alex. in dict. §. alteri, ubi et Jaso dicit, huic opinioni esse ad hærendum: Abb. etiam et Joan. de Imol. in dict. cap. dilecti, de arbitris, Cyn. in dict. l. cum allegas, Anton. de Plat. veteri inter consil. Alex. vol. 4. consil. 49. et sic ista videbatur de jure communi opinio communior. Tene ergò menti istam legem, quæ approbat primam opinionem: quam tamen limita, nisi apponatur pœna per dinumerationem mensium, vel annorum, quia tunc esset usura, ut dicit Bart. per illum text. in dict. l. cum stipulati simus, D. eod. Procedit igitur hæc lex, quando est una pœna tantum. Intellige etiam, et limita, quòd tunc pœna adjecta obligationi quantitatis videtur adjecta in fraudem usurarum, quando utrumque, tam sors principalis, quàm pœna peti potest, vel pœna excedit sortem: quia ut sit usura, requiritur, quòd aliquid accedat sorti; et ita est de mente Bald. in dict. l. cum allegas, in 1. oppo. si verò pœna esset minor sorte, et utrumque non posset peti (quod est regulariter, ut in l. 34. et 35. supra eod. et ibi dixi), tunc non est cur dicatur, quòd sit usura, si de justitia integræ promissionis apparet, ut etiam vult Bald. in dict. l. cum allegas, col. pen. versic. deinde quero de tali questione. Et quid si pœna adiciatur in ultimis voluntatibus, vide etiam per Bald. in dict. l. cum allegas, 9. et 10. oppo. et per Alex. in dict. §. alteri, col. 5.

(4) Seria. Ortum habuit à l. emptione 3. cum ibi notatis per Gloss. C. plus valere quod agitur, et à cap. ad nostram 5. de empt. et vendit.

(5) Frutos. Facit ad illud, quod notat Bart. in consil. 63. incipit, Petr. Nichole, quòd qui dicit contractum simulatum, sive agendo, sive excipiendo, debet dicere speciem, et causam simulationis, aliàs succumberet; quod intellige, si opponatur à parte, secundum Bald. et Salyc. in l. ab Anastasio, C. mandati.

(6) Prouado. Non enim præsumitur, quòd contractus sit simulatus, nisi probetur, ut hic, et in l. sed si maritus, 14. in fin. D. qui, et à quibus, et in cap. fin. de renuntiat. lib. 6. l. quamvis 4. cum Gloss. C. si quis alteri vel sibi; maxime quando de contractu est confectum instrumentum, ut in l. cum precibus 18. et ibi notatur, C. de probation. et in authent. de instrum. caut. et fide, cap. si vero moriantur, 7. neque præsumitur contractus usurarius, nisi probetur, secundum Bald. in l. rogasti, §. si tibi dederò, D. si cert. pet. et alleganti contractum simulatum incumbit onus probandi, ut in dictis juribus, et probatur in l. patronum 6. D. de probation. et poterit probari etiam per indicia; et argumenta cap. cum in diocesi, 15. de usuris, tradit Jaso in l. in illa, in fin. D. de verb. oblig. et 26. præsumptiones simulationis tradit Barth. Cæpol. in suo tract. de simul. contr. et vide Alexand. consil. 46. vol. 5. incipit circa presentis consilii materiam.

DE LAS FIADURAS QUE LOS OMES FAZEN ENTRE SI, PORQUE LAS PROMISIONES E LOS OTROS PLEYTOS, E LAS POSTURAS QUE FAZEN SEAN MEJOR GUARDADAS (a).

Fiaduras fazen los omes entre si, porque las promisiones, e los pleytos (b) que fazen, e las posturas, sean mejor guardadas. E porende, pues que en el Titulo ante deste fablamos de las promisiones, queremos aqui dezir de las fiaduras, que fazen por razon dellas. E mostraremos, que quiere dezir fiadura. E a que tiene pro. E quien la puede fazer. E por quien. Esobre que cosas. E en que manera deue ser fecha la fiadura. E que fuerça ha. E como se puede desatar. E despues desto diremos de todas las otras cosas, que los omes fazen unos por otros, por su mandado, o sin el, de que nasce obligacion entre ellos, que es otra manera de fiadura.

(a) Tit. 6, lib. 3 del F. V. de Cast.—Tit. 18, lib. 3 del F. R.—Ley única, tit. 46 del Ord. de Alc.—Tit. 14, lib. 5 de las OO. RR.—L. 66 de Toro.—LL. 1 y 10, tit. 1; L. 2, tit. 9, LL. del tit. 11, lib. 10; nota 1.<sup>a</sup>, y LL. 8 y 10, tit. 32, lib. 41 de la N. R.

(b) Contratos.

TITULUS XII. DE FIDEJUSSORIBUS.

LEY I.—Que quiere dezir fiadura, e a que tiene pro, e quien puede ser fiador, e quien non (a).

Fiador (1) tanto quiere dezir, como ome que da su fe (2), e promete a otro, de dar, o de fazer alguna cosa, o por mandado (3), o por ruego (4) de aquel, que le mete en la fiadura. E tiene grand pro a aquel que la recibe, ca es porende mas seguro de aquello quel han a dar, o fazer: porque fincan amos a dos obligados (5), tambien el fiador, como el debdor principal. E dezimos, que puede ser fiador, todo ome que puede fazer promission, para fincar obligado por ella. Otrosi pueden recibir fiadores, todos aquellos que pueden recibir promisiones (6), assi como dizen en el Titulo ante deste, que fabla de las promisiones.

(a) L. 1, tit. 18, lib. 3 del F. R.

LEX I.—Fidejussor dicitur, qui se obligat dare, vel facere alteri debitoris mandato, vel rogatu: et hoc prodest creditori, quia tam principalis, quàm fidejussor sunt ei obligati: et potest esse fidejussor ille, qui potest obligari, et qui possunt recipere promissiones. Hoc dicit.

(1) Fiador. Nomen fidejussoris generale est, ut contineat etiam mandatorem, constitutorem, expromissorem, et sponsorem, secundum Azo. C. eod. in summa: sed ista lex definit, prout in specie accipitur fidejussor: et de differentia, quæ est inter istos, vide Gloss. in authent. de fidejussor. collat. 2. in princ. super verbo fidejussorem.

(2) Que da su fe. Gratam fidejusso: is ne obliviscaris: dedit enim pro te animam suam, Ecclesiastic. 29. cap. v. 20.

(3) Mandado. Nam si sine mandato, vel rogatu, potius dicitur sponsor, quàm fidejussor; licet et huic competat actio mandati, ut in l. si pro te 40. D. mandat. et notat Gloss. in dict. authent. de fidejussor. in princ. super verbo fidejussorem. Sed quid si promisi fidejubere pro te? an teneat me obligare sine te? Bald. dicit, quòd non in l. sancimus, C. de verb. signific. quia non teneor me constituere principalem; allegat l. tribus, D. de usufruct. earum rerum, quæ usu consum. Et qui habet mandatum de fidejubendo, videtur etiam habere mandatum de solvendo, l. indebitam 47. et ibi Bart. D. de con-

dict. indeb. Bald. post Gloss. in l. si pro ea, C. mandat. versic. tu dic, quod mandatum. Gloss. et Doctor. cap. fin. de fidejussor. Et an dicatur fidejussor, qui promisit solvere nomine Titi? Vide Bart. in l. si ita stipulatus, §. possum utiliter, D. de verb. oblig.

(4) Ruego. Licet enim pecuniam pro fidejussione possit recipere, l. hoc jure 19. §. Labeo 1. D. de donat. ubi Bart. Bald. in l. antiquæ, C. ad Vellejan. per text. ibi, l. si remunerandi 6. §. fin. D. mandat. l. 5. ibi, la quinta, infra eod. oriuntur namque incommoda ex fidejussione.

(5) Amos a dos obligados. Est enim accessoria obligatio fidejussoria, ut in l. hi qui 54. D. eod. et idem in constitutore, et mandatore, ut dicit Gloss. in l. alienam C. eod. et adde ad istam legem §. fin. Institut. de replicat.

(6) De las promisiones. Ut supra tit. 11. l. 4.

LEY II.—Quales non puedan ser fiadores (a).

Omes señalados son, que maguer puede fazer promisiones por si, que non pueden ser fiadores por otri. Assi como los Caualleros (1) de la mesnada del Rey (b), que reciben soldada del Rey (c), e bien fecho del. Ca estos atales non deuen recibir los omes por fiadores, porque non se embargue el servicio que han de fazer al Rey (d). Otrosi, porque los omes non podrian auer derecho dellos tan bien, nin tanto ligeramente, como de los otros. E señaladamente defiende la ley (2), que los Caualleros non pueden ser fiadores, por aquellos que arriendan, o tienen en fiadad los almozarifadgos, e las rentas del Rey, e los otros derechos del Rey (e). Esso mismo dezimos de los Obispos (3), e de los Clerigos reglares (4), e de los Religiosos (5). Ca podria ser, que por razon de la fiadura se embargaria el servicio que han de fazer a Dios; e viene daño ende a la Iglesia. E aun dezimos, que ningun sieruo (f) non puede entrar fiador por otri. Fuera ende, si ouiesse pejujar (g), apartado, quel ouiesse dado su señor. Ca entonces, por las cosas que pertenecian al pegujar, bien podria entrar fiador por otri. Otrosi dezimos, que muger ninguna non puede entrar fiador por otri (h). Ca non seria cosa guisada, que las mugeres andouiesen en pleyto, por fiaduras que fiziessen, auiedo a llegar a logares do se ayuntan muchos omes, a vsar cosas que fuesen contra castidad, o contra buenas costumbres, que las mugeres deuen guardar (i).

(a) LL. 1, 3, 5 y 6, tit. 18, lib. 3 del F. R.—L. 207 del Est. tilo.

(b) Militares en activo servicio.

(c) Que reciben sueldo del Estado.

(d) Al Estado es á quien sirven.

(e) Rentas públicas del Estado.

(f) Acerca de la esclavitud puede verse nuestra nota 2.<sup>a</sup> á la L. 3, tit. 11, P. 1.

(g) Es decir, peculio.

(h) L. 64 de Toro, LL. 2 y 3, tit. 11, lib. 10 de la N. R.

(i) Los labradores tampoco pueden ser fiadores, á no ser unos por otros, sin que puedan renunciar este beneficio, ó bien para afianzar los intereses de la Hacienda pública. LL. 7 y 8, tit. 11, lib. 10 de la N. R.

Otras varias disposiciones hay en favor de los labradores, que puden verse en algunas leyes del tit. 31, lib. 11 de la N. R., particularmente en las 15 y 16, que se hallan confirmadas por decreto de las Cortes de 8 de junio de 1813, restablecido en 6 de setiembre de 1836, expedido para el fomento de la agricultura y ganadería, y del cual convendrá tener presentes con especia-